

**Termine der Organe der SZG / feste Arbeitsgruppen & Kommissionen /
 Dates de séances des organes CCM / groupes de travail et commissions fixes**

SZG Termine / Calendrier CCM				2019
Januar / Janvier	21.	ÖGA: Messeleitung	nachmittags / l'après-midi	Koppigen / BE
Februar / Février	19.	SZG: Vorstandssitzung / CCM: Séance du comité	morgens/ le matin	Bern / Berne
	26.	Arbeitsgruppe Meldewesen Kantone-SZG / Groupe de travail "service d'annonce" Cantons-CCM	ganzer Tag / toute la journée	Bern / Berne
März / Mars	06.	SZG: Revision / CCM: Révision	nachmittags / l'après-midi	Koppigen / BE
	04.	ÖGA: Messeleitung	nachmittags / l'après-midi	Koppigen / BE
	20.	Arbeitsgruppe Betriebswirtschaft Gemüse / Groupe de travail Economie d'entr. Légumes	morgens/ le matin	Zürich / Zurich
April / Avril	offen / ouvert	Arbeitsgruppe "Fachtagung" / Groupe de travail "séance professionnelle"	ganzer Tag / toute la journée	Tessin / TI
	24.	Mitgliederversammlung SZG / Assemblée des membres CCM	morgens/ le matin	Bern / Berne
Mai / Mai	06.	ÖGA: Messeleitung	nachmittags / l'après-midi	Koppigen / BE
Juni / Juin	13.	SZG: Vorstandssitzung (Reserve) / CCM: Séance du comité (réserve)	morgens/ le matin	Bern / Berne
	24.	ÖGA: Messeleitung	nachmittags / l'après-midi	Koppigen / BE
Juli / Juillet				
August / Août	19.	ÖGA: Messeleitung	nachmittags / l'après-midi	Koppigen / BE
	29.	SZG: Vorstandssitzung / CCM: Séance du comité	ganzer Tag / toute la journée	Bern / Berne
September / septembre	19.	Konferenz kant. Fachstellen Gemüse Conférence Offices cantonaux de la culture maraîchère	morgens/ le matin	Tessin / TI
	19. / 20.	Tagung kant. Fachstellen Gemüse / Rencontre Offices cantonaux de la culture maraîchère	ganzer Tag / toute la journée	Tessin / TI
Oktober / Octobre	14.	ÖGA: Messeleitung	nachmittags / l'après-midi	Koppigen / BE
November / Novembre	offen / ouvert	Setz Zwiebeln: Debriefing SZG/BLW/EPSP Oignons à repiquer: Debriefing CCM/OFAG/SPF	nachmittags / l'après-midi	Bern / Berne
	05.	Kommissionssitzung Setz Zwiebeln	nachmittags / l'après-midi	Bern / Berne
	14. / 15.	Forum Forschung Gemüse / Forum Recherches Légumes	ganzer Tag / toute la journée	Koppigen / BE
	18.	ÖGA: Messeleitung	nachmittags / l'après-midi	Koppigen / BE
	offen / ouvert	Arbeitsgruppe Betriebswirtschaft Gemüse / Groupe de travail Economie d'entr. Légumes	morgens/ le matin	Zürich / Zurich
Dezember / Décembre	10.	SZG: Vorstandssitzung / CCM: Séance du comité	ganzer Tag / toute la journée	noch offen / pas encore fixé
	16.	ÖGA: Messeleitung	nachmittags / l'après-midi	Koppigen / BE

Erhebungstermine: www.szg.ch > über uns > Termine
 Délai du recensement: www.szg.ch > Présentation > Délais